

Temuco (Chile), 10 de Febrero de 1946.

Año xxxiii. N.º 387.

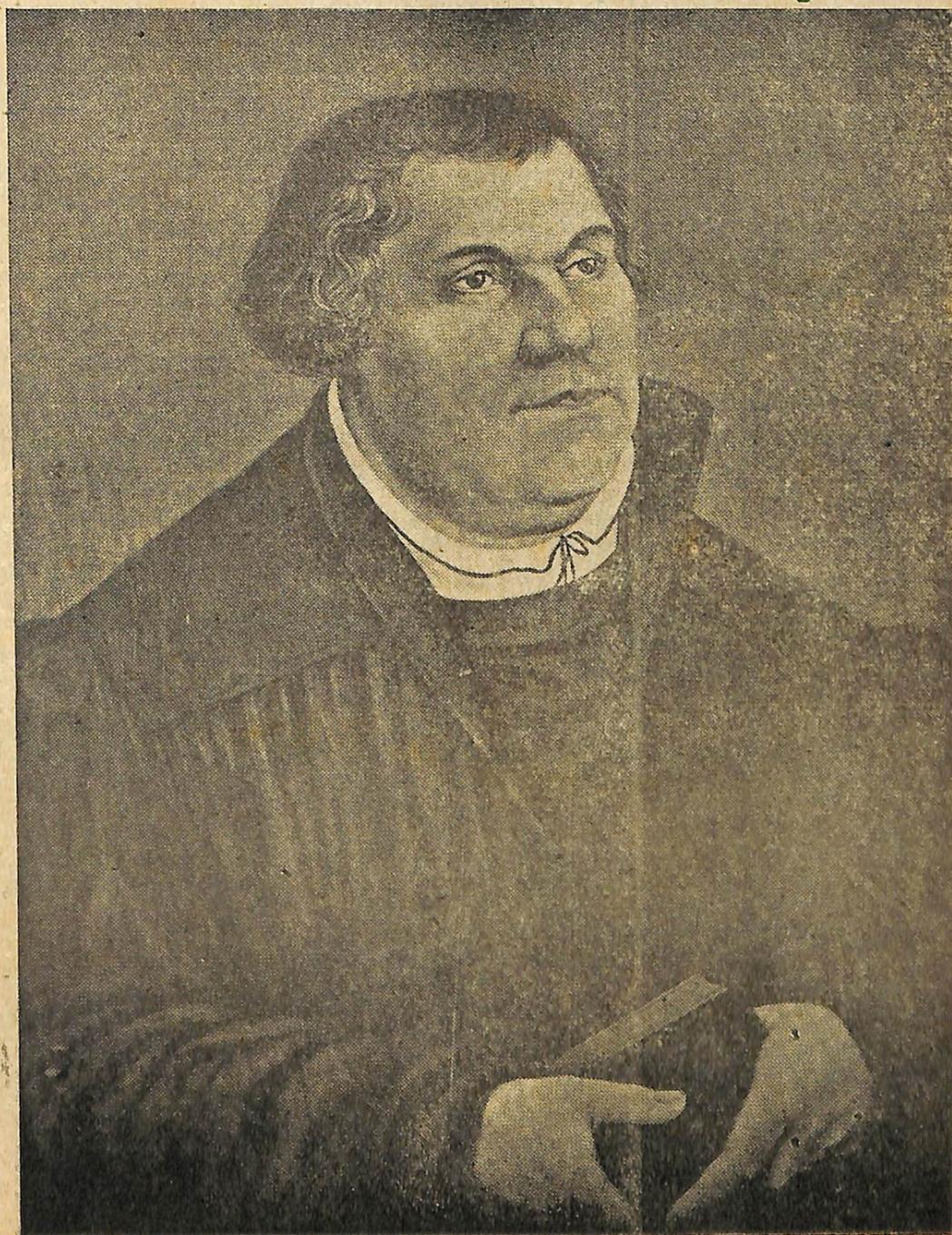
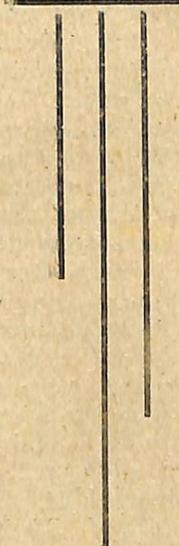
SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Homenaje al Gran Reformador de la Iglesia, en el 4.º centenario de su muerte.

18 de Febrero de 1546 — 18 de Febrero de 1946

**Martín
Lutero**





HEMOS llegado a un momento solemne en la vida eclesiástica de nuestra Misión, el momento de ordenar cuatro jóvenes para el ministerio de la Palabra de Dios. Es un momento solemne para el predicador escogido

para predicar el sermón que dé los últimos encargos a estos hermanos antes de que se pongan las manos sobre ellos en la ordenación. El predicador mismo está obligado a meditar sobre las altas exigencias del ministerio. Una vez un anciano que había actuado con gran éxito por muchos años en la obra, escribía a un joven pastor, aconsejándole y señalándole las normas de vida del ministro cristiano. Este anciano, conociendo plenamente los altos ideales del ministerio, y conociéndose también a sí mismo, escribió: «Palabra fiel y digna de ser recibida de todos, que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores, de los cuales yo soy el primero». I Tim. 1:15. Ciertamente el que ocupa el púlpito en esta ocasión, no puede menos que hacerse eco de las palabras del Apóstol Pablo.

Es seguramente uno de los momentos más solemnes en toda la vida de estos mismos jóvenes. Han completado sus estudios en el Instituto Bíblico de nuestra Misión; han rendido prueba de fidelidad y de eficacia durante dos años posteriores al estudio en la obra misma de la Iglesia. Ahora, mediante la ordenación se les va a revestir con los plenos derechos, responsabilidades y privilegios de un ministro del Evangelio. De parte de los demás ministros de la Misión, es un acto de confianza mostrado de acuerdo con la Palabra de Dios.

Desde el instante de su conversión, los ojos del mundo han estado sobre ellos. Han llevado sobre sí el nombre de Cristo y su testimonio. Han sido testigos de Cristo. El honor de Cristo ha estado en sus manos.

* Sermón del misionero G. A. Bucher en la ocasión de la ordenación de los hermanos *Federico Oschilewski, Fernando Ibáñez, Carlos Islas y Victor Salas*, en Osorno, el 12 de Enero de 1946.

* El ministro de Cristo

«Y lo que has oído de mí entre muchos testigos, esto encarga a los hombres fieles que serán idóneos para enseñar también a otros».

II Timoteo 2:2.

Como aspirantes al pastorado y estudiantes de teología, aun más han quedado bajo el escrutinio de todos. Ya sostenían la marca de aquellos que se habían apartado de las demás cosas para dedicar sus vidas, sus mentes y sus corazones a las cosas divinas. Ya eran de aquellos que llevaban los vasos del Señor. Pero de aquí en adelante, como nunca antes, y como ninguna otra clase de personas en el mundo, van a vivir bajo la constante inspección de todos.

Sería fácil ilustrar, con ejemplos concretos, que el mundo mismo, malo, perverso e incrédulo, espera ver una gran corrección en la vida y el comportamiento del ministro cristiano. Si no hay pureza aquí, ¿a donde se va a encontrar?

Hemos llegado a este momento en el cumplimiento de un concepto netamente bíblico y apostólico: «Y lo que has oído de mí entre muchos testigos, esto encarga a los hombres fieles que serán idóneos para enseñar también a otros». 2 Tim. 2:2. Evidentemente, el Evangelio tenía que ser propagado de generación en generación, o si no, aparecer y desaparecer. Ninguno de los grandes hombres de Dios son inmortales en cuanto a esta vida presente. Antes del fin del primer siglo, todos los apóstoles habían muerto. ¿Cómo había de continuar su marcha el cristianismo? Había una sola manera. Los cristianos de cada generación tendrían que encomendar sus conocimientos antes de morir, a la generación que vendría después. Necesariamente, tendría que haber una especie de sucesión apostólica. Esta sucesión apostólica consiste y reside más bien en lo espiritual que lo material. Es una sucesión de conocimiento, más bien que de investidura externa.

Fijémonos en el texto: «Y lo que has oído de mí entre muchos testigos, esto encarga a los hombres fieles que serán idóneos para enseñar también a otros». Notemos la clase de personas que había de escogerse para recibir estas cosas sagradas en cada generación.

La palabra traducida «idóneos» es «ikanoi», y quiere decir literalmente, «suficientes» o «adecuados». Habría que elegir, entonces, personas de capacidad, personas capaces de comprender y transmitir estas cosas preciosas.

Hay quienes sostienen una idea muy pobre del material que se requiere para formar un pastor evangélico. En algunos de los países más civilizados del mundo, no ha regido tal criterio. Hace tres siglos que llegaron a las playas de la América del Norte los colonos que fueron la base de la que es hoy día la República de los Estados Unidos. Tan pronto como que estuvieron bien establecidos en cuanto a su vida económica, empezaron a pensar en sus escuelas. Había una persona en la comunidad que tenía que sobresalir en toda clase de conocimientos, el hombre de mejor carácter y de mayor cultura, el ministro de Cristo. Así, tan pronto como pudieron, fundaron escuelas y seminarios para la preparación y la educación de los pastores evangélicos. Hoy día algunos de esos planteles de educación cuentan con casi tres siglos de vida y han alcanzado fama mundial. Los nombres de las universidades de Harvard, Yale y Princeton, se conocen en el mundo entero. Sin duda, en algunos casos, estas universidades han vagado lejos de la fe de sus fundadores. Permanece el hecho, sin embargo, que ellas fueron fundadas para la educación de los pastores evangélicos de aquella época.

De todos los trabajos a que pueden dedicarse los seres humanos, creo que sin lugar a duda, el más alto es la predicación del Evangelio de Cristo. El mensajero del Evangelio lleva en sus manos los resultados mismos del sacrificio del Señor Jesucristo.

Alguien ha imaginado una escena en el cielo después que el Señor hubo vuelto allá. Los ángeles y los arcángeles le rodean, y le preguntan en cuanto a sus planes para la evangelización del mundo, ya que El había pagado un precio tan alto para hacerlo posible. «Yo he encomendado el trabajo de proclamar y propagar el mensaje a aquellos que dejé allá en el mundo», explica el Señor. «Y si ellos fallan, y no cumplen, ¿que harás entonces?», preguntan los ángeles. «YO NO TENGO NINGUN OTRO PLAN», responde el Señor Jesús. «Yo no tengo ningún otro plan». Si; la tarea ha sido encomendada en nuestras manos.

Observemos algunas de las profesiones con las cuales se compara el ministerio de Cristo. «Ninguno que va como soldado se enreda con los asuntos de esta vida; a fin de agradar a aquel que lo tomó como soldado». 2 Tim. 2:4. El ministro es un soldado; sin embargo, la obra del ministerio es más grande y más noble que toda la ciencia militar. El soldado de Cristo convierte a los seres humanos en almas salvadas; mientras los soldados de este mundo los convierten en cadáveres. «Y aún aquel que lucha como atleta no sería coronado si no luchara legítimamente». Estoy traduciendo del original. El ministro es un atleta, pero su atletismo es muy superior al atletismo del mundo. El mundo se entrena y se esfuerza para desarrollar el cuerpo y tener un cuerpo fuerte y sano. El atleta cristiano se esfuerza para desarrollar el alma y el espíritu, y tener un espíritu y una mente sana y si es posible también, en un cuerpo sano. El atleta mundano corre para granjear los aplausos del mundo; el atleta cristiano corre para ganar los aplausos de Dios. Al final de la carrera, el vencedor de la carrera física ganará algún premio que pronto se ha de marchitar y destruir. Al final de la carrera espiritual, el atleta cristiano ganará una corona incorruptible, puesta sobre sus sienes por la mano misma de Cristo.

Se compara también al ministro de Cristo al campesino, al agricultor. «El labrador para recibir los frutos es menester que trabaje primero». vs. 6. Se parecen estos dos, porque los dos siembran la semilla, los dos esperan con paciencia el resultado, y los dos cosechan. Sin embargo, es evidente la gran superioridad del ministro cristiano. El agricultor siembra una semilla corruptible, el ministro siembra una semilla incorruptible. En la cosecha el agricultor cosecha un producto que ciertamente es valioso, pues puede sostener la vida física. No obstante, todo termina en la corrupción. El sembrador cristiano siembra algo que dará una cosecha incorruptible y eterna; el resultado de su labor son almas inmortales redimidas.

Al hacer este resumen de la nobleza de la labor del ministro cristiano, Pablo hace esta observación: «Considera lo que digo; y el Señor te dé entendimiento en todo». vs. 7. Ciertamente es necesario que, como ministros de Cristo, pidamos constantemente que el Señor nos dé entendimiento. Nos encontramos frente al hecho de que el punto de vista

Martín Lutero, predicador

Con motivo del cuarto centenario de la muerte de Martín Lutero, gran reformador de la Iglesia, se reproduce a continuación algunos extractos tomados de «El Predicador Evangélico», basándose éstos a la vez, en la obra intitulada History of Preaching (Historia de la Predicación) de Jhon Kerr.

NO consideraremos toda la obra de Lutero, que fué enorme — por término medio un volumen completo cada quincena, durante toda su vida activa. Lo presentaremos como predicador y estudiaremos su concepto de la predicación. La predicación era el centro y la fuente de su poder; por medio de la predicación conmovió a Europa, hasta sacudir el trono papal. Melanchthon fué un erudito y un teólogo, Calvino fué teólogo y exégeta, Cranmer fué un estadista religioso; Lutero fué grande en todos estos aspectos, pero más grande aun como predicador. En esto él y John Knox tuvieron mucho en común; Knox fué también estadista y educador, pero principalmente predicador.

Por extraño que parezca, al principio Lutero era reacio a la predicación. Como Moisés, no conocía su capacidad. Desconfiaba de sí mismo, o no había recibido aún el fuego que impulsaba a Jeremías y a Pablo. Predicó por primera vez por orden de su superior, bajo el voto de obediencia, en el refectorio del claustro de Erfurt, y después en la capillita del claustro de Wittenberg. Pero

del mundo es muy diferente del punto de vista de Dios. Aquello que Dios aprecia grandemente, a menudo los hombres desprecian profundamente. Si Ud. ve un hombre que se ahoga en el río, y Ud. hace un esfuerzo para salvarlo, el mundo lo aplaudirá como un valiente. Si Ud. arriesga su vida para salvar a un hombre de perecer en un incendio, el mundo lo honrará como un héroe. Pero si Ud. se esfuerza en salvar a los hombres de perderse para siempre en el infierno, el mundo lo despreciará como un molesto, un fanático y un necio.

A menudo el ministro de Cristo sufrirá la desaprobación del mundo, pero si él es fiel, gozará constantemente de la aprobación de Dios.

(CONCLUIRA).

una vez que hubo empezado, el espíritu de la predicación se apoderó de él, y a pedido de los habitantes consintió en predicar en la iglesia del pueblo de Wittenberg, que luego habría de ser tan famosa, y donde yace sepultado junto a Melanchthon. Esto sucedía a mediados de 1515, dos años antes de su ruptura con la iglesia de Roma.

Algunos de sus sermones de esa época eran en latín, para los eruditos, discutiendo la naturaleza del Verbo eterno y su relación con Dios Padre, con referencia a los escolásticos. No tiene una idea definida de las doctrinas de la Escritura, ni de lo que debe ser la predicación. Pero está creciendo. Predica más frecuentemente, a veces hasta cuatro sermones al día, en alemán, y sobre temas prácticos: los diez mandamientos, la Oración del Señor, el arrepentimiento, la vida verdadera. Subraya la importancia de la Biblia y de Cristo, pero no ha alcanzado un concepto claro de la cruz de Cristo y su significado, ni de la justificación sin las obras de la ley. Tiene indicios; ve algunos brazos del río de la vida, pero no ha llegado a la corriente principal ni a sus fuentes.

La predicación de Lutero pronto provocó excitación. Wittenberg sobre el Elba, la Universidad de Gesenio y Tholuck y Julio Müller, era el principal asiento del saber en el norte de Alemania, y los estudiantes así como la gente del pueblo acudían a escucharle. No podían menos que sentir la novedad y la osadía de su estilo y aun de su doctrina. Sus sermones no trataban de ceremonias y ayunos, sino que se dirigían directamente a la naturaleza moral y espiritual de sus oyentes, con inconfundible significación. Apuntaba al corazón con flechas que daban en el blanco; y la gente aprecia esta cualidad en los predicadores. Pero en medio de la atracción había también repulsión y oposición. Había escribas y fariseos — los ceremonialistas y legalistas; había también saduceos — los mundanos y secularistas. Pero

Lutero siguió adelante, y el grueso del pueblo estaba con él.

Luego vino la ruptura con el sistema papal por su oposición a las indulgencias, y esto lo llevó a la sencillez del evangelio, y a la verdad central de su predicación — la justificación por la fe. (1) Ahora tenía una base firme y su predicación alcanzó tal potencia que sacudió a toda Alemania. No se había visto nada igual desde el día de Pentecostés. En su viaje a Worms para presentarse ante la Dieta, no pudo eludir las multitudes. En Erfurt, donde había empezado a predicar en el refectorio, la gran iglesia se llenó en tal forma que temían que se derrumbara. En Swickau, la plaza del mercado congregó a 25.000 ansiosos oyentes, y Lutero tuvo que predicarles desde una ventana. Cuando finalmente la Reforma estuvo establecida, se colocaron pastores estables en Wittenberg y otros lugares. Lutero tenía ingentes trabajos: cuidar de las iglesias y todas las controversias, preparar predicadores, traducir la Biblia, escribir folletos y volúmenes, aconsejando a los príncipes y al pueblo; pero nada podía evitar que siguiera predicando, en su casa y donde quiera que fuera, los domingos y durante la semana. Continuó predicando durante toda su vida, aunque enfermo y tan debilitado, que a veces desfallecía. Pero mantuvo hasta el final su maravilloso poder. La última vez que subió al púlpito fué el 14 de Febrero de 1546, pocos días antes de morir.

De la propia predicación de Lutero es difícil formarse una idea adecuada por lo que nos ha dejado. Tenemos un gran conjunto de sermones, o disertaciones como los llamaríamos; pero él nos escribió ninguno o muy pocos de ellos; fueron recogidos por otros, y puestos en circulación sin que él pudiera verlos siquiera. Había lo que se ha llamado sus apostillas caseras — disertaciones sobre porciones de las Escrituras, a su familia, sus amigos y vecinos que llenaban una gran pieza. Estas eran evidentemente espontáneas, tal como acudían a su mente en el momento. Había también sus discursos públicos, en la iglesia, en su casa, y por doquiera que fuera,

(1) «Cuando era joven», dice, «y especialmente antes de estar familiarizado con la teología, hacía muchas alegorías y tropos, y una cantidad de cosas inútiles; pero ahora he hecho todo eso a un lado, y mi mejor recurso es presentar el significado sencillo de las Escrituras; porque el significado sencillo es sabiduría y vida».

que eran pronunciados en forma muy semejante, aunque con un poco más de preparación. Su práctica era, una vez escogido un texto o un tema, meditar sobre él, ordenar sus ideas, quizá anotándolas en bosquejo con las ilustraciones principales, y luego volcar su corazón en el tema. No veía el sermón hasta que había sido tomado y publicado, y frecuentemente ni aún entonces. En realidad, estaba tan ocupado con la predicación de otros sermones, con los deberes de la iglesia, la Universidad, la comunidad protestante, y con las incesantes consultas y la correspondencia que ellas demandaban, que una vez predicado un sermón no pensaba más en él.

Finalmente, la predicación de Lutero tenía algo más que le hace asemejarse a Pablo; tenía un pensamiento dominante, y ese pensamiento era Cristo. Siempre su idea central era «Cristo nuestra justicia, para que sea Cristo nuestra fuerza y santificación». Sin esto, todos sus diversos dones hubieran dejado pocos rastros, pero esto hizo de él, en las manos de Dios, el instrumento del más maravilloso despertamiento de la Iglesia desde los días de los apóstoles, el más grande de los predicadores de su época o las posteriores; por lo menos, aquel a quien Dios le asignó la mayor tarea. Podemos hallar otros predicadores más grandes que Lutero, en sus respectivos departamentos. El no tenía la majestad de Howe, el fervor espiritual de Baxter, la profunda intuición espiritual de Jonatán Edwards, la belleza ideal de Vinet, el ímpetu concentrado de Chalmers; pero, para su propia obra, Lutero fué el hombre escogido por Dios, y la Iglesia de Cristo lleva las marcas de su personalidad como las de ningún otro desde que se cerró el canon de las Escrituras.

Lutero está fuera de nuestro alcance en muchos sentidos, pero hay muchas cosas que, como predicadores, todos podemos aprender de él: a atesorar conocimientos sobre todos los asuntos, especialmente estudiando la naturaleza humana; a procurar un conocimiento cabal de la Biblia, el libro del predicador, la espada que nada puede aguantar; a tener simpatía por los hombres y un sencillo deseo de hacerles bien; a cultivar un estilo claro, natural y directo de hablar; y a asirnos de la gran doctrina de la justificación por la fe, y levantarla como el estandarte de la Iglesia de Cristo, y la fuente de consuelo, fuerza y santidad en la vida cristiana.

¡He aquí el hombre!

“Jesús entonces salió, llevando la corona de espinas y el manto de púrpura; y les dijo Pilato: “He aquí el Hombre”. Juan 19:5.

HACE más de diecinueve siglos que nació un hombre de una manera diferente de todos los otros seres humanos que han llegado a este mundo. Este hombre vivió en la pobreza, y su vida se desarrolló en su juventud en una ciudad provincial de poco renombre. Nunca hizo viajes largos. Sólo una vez cruzó las fronteras del país en que nació; esto sucedió cuando fué desterrado en su infancia. Toda la labor de su vida se llevó a cabo dentro de un territorio de menor superficie que alguna de las grandes provincias de ciertas naciones.

No poseía ni renombre; ni riquezas, ni influencia. Sus parientes eran personas de humilde rango, sin influjo en el mundo, de educación limitada.

En su infancia El asombró a un rey; en su niñez dejó perplejos a los doctores; en su estado de hombre gobernó todas las fuerzas de la naturaleza, caminó sobre las olas como si fuesen una vereda, e hizo acallarse la furia de la tempestad.

Sanó a multitudes sin medicina, y nunca hizo cobro alguno por sus servicios. Nunca escribió un libro, y sin embargo los libros que se han escrito acerca de El llenan los estantes de las bibliotecas a través del mundo.

Nunca escribió una canción, y sin embargo El mismo ha sido el tema predilecto de las canciones al paso de los siglos.

Nunca fundó una universidad, y sin embargo hay más alumnos que se enrolaron en las escuelas dedicadas al estudio de sus enseñanzas que en todas las universidades juntas.

Nunca practicó la medicina, y no obstante, ha sanado más corazones adoloridos que todos los médicos habidos y por haber.

Nunca reclutó un ejército, ni llamó a un conscripto, ni disparó un fusil, y sin embar-

go jamás jefe alguno ha tenido tantos voluntarios bajo sus ordenes, y que han obligado al enemigo a deponer las armas y rendirse, sin disparar un sólo tiro.

El es la estrella de la astronomía, la Roca de la geología, el León y el Cordero del reino Zoológico.

El es aquel que *descubre* los lazos que se ocultan en la oscuridad; que *reprende* a todas las cosas malignas que merodean de noche; que *vivifica* a todo aquello que es sano y saludable; que *adorna* a todo aquello que es hermoso; que *reconcilia* a todas las contradicciones; que *armoniza* a todas las discordancias; es, en una palabra, el *sanador* de todas las enfermedades y el *salvador* de toda la humanidad.

El llena las páginas de la teología y la himnología. Toda oración que en verdad sube a Dios, asciende en su nombre, y se replica que sea concedida por amor de El.

Cada día primero de la semana, las ruedas de la industria se paran, y hay multitudes que se dirigen hacia sus lugares de reunión para tributarle homenaje, culto y adoración.

Los nombres de los orgullosos estadistas de Grecia y de Roma han venido y se han ido. Los nombres de los científicos, los filósofos, y los teólogos, han aparecido y han desaparecido, pero el nombre de este hombre abunda más y más. Aunque el tiempo en su correr ha colocado mil novecientos años entre la gente de esta generación y la escena de su crucifixión, no obstante El vive todavía. Herodes no lo pudo matar, Satanás no lo pudo seducir, la muerte no lo pudo destruir, y el sepulcro no lo pudo sujetar.

El se coloca sobre el pináculo más excelso de la gloria celestial, proclamado por Dios, reconocido por los ángeles, adorado por los cristianos, y temido por los demonios, como el Cristo viviente.

Este hombre, como sabeis, es Jesucristo, nuestro Señor y Salvador. Al hablar de El, quiero tomar como mi texto la última frase del versículo cinco del capítulo 19 del evangelio de Juan: «He aquí el Hombre».

Contemplad su descendencia. Fué un gran salto desde el trono de Dios hasta el pesebre; desde la cima de la gloria hasta el abismo de la humillación; desde el seno de Dios hasta el pecho de una mujer; desde la prominencia hasta la oscuridad; desde las riquezas infinitas hasta la pobreza extremada; desde un hijo hasta un siervo. «Cristo, el cual existiendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que debía aferrarse; sino que se desprendió de ella, tomando antes la forma de un siervo, siendo hecho en semejanza de los hombres». Filipenses 2:5-7.

El se revistió de la humanidad para que nosotros llegásemos a ser hijos de Dios.

Cuan grande fué su condescendencia al abandonar las luces del cielo para descender hasta la obscuridad de este mundo. Mirémosle mientras se despidió de las glorias que fueron suyas para bajar hasta nosotros, donde nos encontramos subyugados por el pecado y esclavizados por el diablo.

Cuan grande habrá sido el asombro de los ángeles al saber que aquél que lanzó al espacio los planetas en carrera vertiginosa; que pobló a la bóveda celestial con soles luminosos y con mundos que giran en sus órbitas; que creó la tierra con sus maravillas de vida animal; que aquel que era el Creador de todo había de desvestirse de sus ropajes reales para vestirse de la humilde túnica del artesano; que el infinito había de asumir la condición de la infancia; que aquel sobre cuyos hombros se sostenía el universo había de sostenerse sobre el pecho de una mujer.

Era rico, pero por amor de nosotros se hizo pobre. ¿Cuán pobre era? Preguntad a María su madre. Preguntad a los sabios que desde el oriente le trajeron sus presentes.

Examinad los títulos en los conservadores de bienes raíces para ver cuantos fundos y cuantas manzanas de casas en las ciudades poseía. No fué dueño del bote en que cruzó el lago; ni de la bestia en que montaba; ni de la cuna donde dormía; ni del sepulcro en que fué enterrado.

Era pobre, porque en una ocasión cuando vió a las aves que volaban y las zorras que corrían, dijo: «Las zorras tienen sus cuevas, y las aves del cielo sus nidos; más el Hijo del hombre no tiene donde reclinar la cabeza».

Si poseía un portamonedas, siempre fué vacío, pues una vez cuando necesitaba una

La Biblia ha dicho

LA VERDAD

por Sir Charles Marston

Las excavaciones realizadas en los últimos años por sabios investigadores europeos y norteamericanos en el Asia Menor, Siria, Palestina y Egipto, han revelado los secretos de la vida del hombre de hace miles de años y acercado a nuestra época la realidad de civilizaciones que parecían cosa de leyenda. Toda una revolución en la ciencia histórica han traído consigo los sensacionales hallazgos y no ha sido la menor novedad la de devolver al relato bíblico el crédito que le rebajaron algunos orientistas del pasado siglo. Sir Charles Marston, prestigioso explorador inglés, que ha participado en varias de estas expediciones científicas, nos ofrece en esta obra, por primera vez vertida al castellano, una notable confrontación de los textos bíblicos con los últimos resultados de la arqueología.

Valor de un ejemplar..... \$ 25.—

Pedidos a la Imprenta «ALIANZA»
CASILLA 297 . :- :- TEMUCO

pequeña suma para pagar la contribución, tuvo que efectuar un milagro para conseguirla. Las clases adineradas de su tiempo lo miraban como un hombre pobre. Recuerdo sólo dos personas pudientes que lo siguieron mientras vivía.

Cuando El murió, pocas personas lamentaron su muerte, pero el sol se vistió de luto.

Cuando murió, el mundo se encargó de hacer el inventario de sus bienes, y todo lo que encontraron en su posesión fué la ropa que llevaba diariamente. Vino a lo suyo, y los suyos no le recibieron. Toda puerta fué cerrada en su contra, menos la puerta de una pesebrera.

Contempladle, en su primera noche fuera del cielo, recostado sobre un lecho de paja.

REV. FORMAN LINCICOME.

¿Quién es el fundador de la iglesia evangélica?

LA afirmación de que Lutero es el fundador de la Iglesia Evangélica, es falsa. El historiador católico romano, César Cantú, dice: «Ninguna de sus doctrinas era nueva ... Los valdenses y los cátaros habían considerado la Biblia como único juez competente en materia de fe; para ellos la tradición, como palabra humana, estaba sujeta a error y sólo en las letras de fuego de la Biblia, brillantes como el sol, no cabía engaño. ...»

Agregó Cantú: «Lutero no reclama una innovación sino un retorno a las doctrinas de los dos primeros siglos».

No negamos que lo que históricamente se llama «Protestantismo» tuvo su origen en la Reforma, cuando Carlos V, en la Dieta de Spira, quiso privar a los reformados del Acta de Tolerancia que habían conseguido, en espera de un concilio que reformase a la Iglesia,— pues *no otra cosa pretendía Lutero*. Allí los reformados, al ver hollados sus derechos, *protestaron* contra la acción del emperador y su partido y de ahí surgió el nombre de «Protestantes» y «Protestantismo». Esto es la verdad.

Lo que negamos es que las *verdades enseñadas por los evangélicos en general*, ya sean luteranos o de otras denominaciones, se originasen con Lutero. Salvo algunos errores, de los que no tuvo tiempo de desasirse, los

principios generales sentados por Lutero — y que en su mayor parte son también los de todas las denominaciones evangélicas tales como la necesidad de la conversión del alma, su salvación por gracia mediante la fe en los méritos de Cristo, la negación de la existencia del purgatorio, la nulidad de la misa, la necesidad de la comunión con pan y vino, tal como el Señor la instituyó, la no existencia de un sacerdocio cristiano en el sentido católico-romano, el error de la invocación de los santos y del culto a las criaturas, todo, *todo* lo demás que creen, todo, sin una sola excepción, está establecido en el Nuevo Testamento; todo fué doctrina de la Iglesia Cristiana desde el principio. De manera que

EL FUNDADOR DE LA IGLESIA EVANGÉLICA es Cristo. Todo cuanto hoy creemos los evangélicos, lo creían la santa madre de Jesús, los apóstoles y los primitivos discípulos. Razón tiene Cantú; «Lutero nada inventó». Lo que hizo fué apelar de las tradiciones e invenciones humanas a las declaraciones de la Revelación Divina, «no dejando nada en pie—dice Cantú—sino lo literalmente expuesto en las Escrituras». «Quería permanecer unido a la Iglesia de todos los siglos, purgándola sólo de lo que repugnase a la Palabra de Dios». Ya fuese decretos de papas o de concilios, si estaban en contradicción con la Biblia, Lutero los rechazó y nosotros los rechazamos, no por ser discípulos suyos, pues hay millones de evangélicos que no se preocupan más de Lutero que de San Francisco. Lo rechazamos como él lo rechazó, por la sencilla razón de que creemos que cuando Dios dispone una cosa y los hombres ordenan lo contrario es deber del verdadero cristiano obedecer a Dios antes que a los hombres, sean quienes fueren.

Copiamos de los escritos del ex-sacerdote J. O. González de tiempos recientes, la siguiente ilustración que aclara el asunto que venimos tratando.

Allá en la Edad Media, se edificó en la ciudad de Córdoba (España) uno de los monumentos arquitectónicos de arte árabe, nunca superado. Allá por los siglos 15, 16 y 17, varios obispos católicos, desconocedores del verdadero arte arábico, pretendieron estúpidamente perfeccionar tal monumento.

IMPORTANTE AVISO

Con motivo del alza que han experimentado los salarios, precios del papel, etc., se acordó aumentar el valor de la suscripción a «SALUD Y VIDA» en Chile a 12 pesos la suscripción anual y el número suelto a \$ 1.20.

Cabe decir que la administración tiene el propósito de mejorar la presentación de la revista, lo que representará mayores desembolsos y exige un precio compensativo. Rogamos a los agentes que tengan presente el nuevo precio y que sigan prestando su valioso concurso a la difusión de la revista.

Unos de ellos embadurnaron las bóvedas con cal; otros suprimieron columnas, de los más allá añadieron altares, etc., etc. Así el famoso monumento artístico perdió toda su original belleza. Recientemente un entendido obispo removi6 todos los pegotes añadidos, y surgió de nuevo la antigua mezquita con toda su belleza y esplendor.

Este fué el caso de Lutero y otros reformadores. El bello y grandioso edificio cristiano fué edificado por Cristo y sus apóstoles; pero vinieron luego los papas y obispos y añadieron pegotes. Varios añadieron el purgatorio; otros la confesión; los de más allá la invocación de los santos, medallas, procesiones, peregrinaciones y rosarios. Lutero, Calvino y otros reformadores, conocedores de tales adiciones dijeron: «¡Fuera pegotes!» y nos han devuelto la verdadera Iglesia de Cristo tal como Cristo la fundara.

Martín Lutero era un fraile muy devoto, guardador como el que más, de su regla, y ansioso de su santificación. Todas las mañanas madrugaba para hacer su oración a Dios, y formulaba delante del Señor su firme propósito de servirle todo el día. Siguiendo la tradición de los conventos, ayudaba continuamente, destrozaba su cuerpo con cilicios y disciplinas, dormía poco y rezaba mucho, se confesaba a menudo, y ya entre las cuatro paredes de su celda ya entre las más anchas de los claustros suspiraba, lloraba, golpeaba su pecho. Pocos frailes habrá habido en los conventos, más penitentes que el fraile que nos ocupa. Más tarde respondiendo a sus acusadores, pudo desafiarlos públicamente y decirles: «Si algún fraile ha tenido derecho para entrar en el cielo por sus rigores y penitencias, ese fraile soy yo: apelo a todos mis compañeros de convento, que me han conocido».

Pero ese fraile no encontraba paz en su alma: rico en lo que puede llamarse santidad de convento, era cada vez más pobre en la paz de su corazón. Había ido al convento para librarse de los temores de condenarse, y estos temores eran cada día más grandes y las angustias de su alma cada vez más horribles. Multiplicaba entonces sus penitencias, sus suspiros y sus rezos, y no recibía consuelo.

Aconsejóse de un fraile anciano, que le dió por gran remedio escudriñar la Biblia y mirar a Cristo, y desde entonces su pecho se ensanchó, se dilató su corazón, respiró como el que sale de una atmósfera asfixiante: sin-

tió el consuelo, halló la paz y fué feliz. Pero es bueno que leamos parte de la conversación de ambos frailes, para ver si nuestro corazón se ensancha también.

—En vano es,— decía el joven,— que yo haga promesas a Dios, el pecado en mí es más fuerte que mis promesas.

—También yo he hecho muchos juramentos al Señor, y nunca he podido cumplirlos y no quiero jurar más. No me queda más que la gracia de Dios por el amor de Cristo; si esta no me vale, cuando llegue el caso, seguramente pereceré.

—¡Oh! ¿Quién podrá sostenerse,— replica el joven,—el día de la venida del juez?

—No te atormentes, hijo mío,— contesta el viejo,— con esas especulaciones. Mira a las llagas y a la sangre de Jesús. En lugar de martirizarte por tus faltas, échate en brazos de tu Redentor: confía en la justicia de su vida, y en la expiación de su muerte. Dios no está irritado contra tí; tú eres el que está irritado contra Dios. Escucha a su Hijo que dice: «Tú eres mi oveja, tú oyes mi voz, y nadie te podrá arrebatar de mi mano».

—Pero, ¿qué derecho tengo yo a este favor de Dios, mientras yo no esté convertido?

—¡Ah! es el grave error en que estás y están muchos. Creéis que el arrepentimiento ha de preceder el amor de Dios, y es al revés, el amor de Dios es el que produce el arrepentimiento o la conversión. Para amar el bien, es preciso antes amar a Dios. No amaremos a Dios por ser buenos, sino seremos buenos cuando amemos a Dios. Lo que muchos creen el fin o complemento de la conversión, es precisamente el principio de ella. No nos ama Dios porque nosotros le amamos a él, sino le amamos a él porque él nos amó primero. Mientras mires a Dios como un juez, no tendrás paz, has de mirarle como un padre: así nos ens ñó Cristo a conocerle y amarle.

En efecto, estas palabras, penetraron como bendita luz en su entendimiento, y como bálsamo milagroso en su corazón. Decía: «Era una palabra terrible para mí el *arrepentimiento*, pero ahora ninguna hay más agradable».

El joven fraile siguió el consejo del anciano. Leyó mucho las Escrituras, y se gozó cada vez más y más en que «el evangelio de Cristo, es virtud de Dios para salud a todo aquel que cree». (Romanos 1:16) y en que

somos «justificados por la fe en él, y no por las obras de la ley». (Gálatas 2:16).

Este fraile que así comprendió por la luz del Espíritu, por los consejos de su amigo, y por la propia experiencia el camino de la paz en el alma, que es la salvación, más tarde como pregonero de la gracia de Dios en Cristo llamó a todos a esta gracia, a confiar solamente en esta gracia, y no en las obras de la ley, pues no son las obras de la ley las que traen esta gracia, sino es esta gracia la que produce las obras o el arrepentimiento de la ley. Este fraile fué elegido por Dios para enseñar o recordar al pecador lo que había olvidado, que «de gracia sois salvos». Y como desde hacía muchos siglos la Iglesia llamada cristiana enseñaba lo contrario de esto, este fraile llamó al orden a aquella Iglesia; y como este fraile había aprendido todo esto en la Biblia, apeló a ella. Y como a la llamada Iglesia cristiana esto no le convenía por muchas razones, excomulgó a este fraile, y le llamó hereje. Juzgue el lector si es hereje el que enseña lo que dice Dios. Es hereje el que se opone a lo que Dios dice.

Vean ahora nuestros lectores, si merece este hombre las censuras que han oído frecuentemente contra él. Vean si anduvo fuera de razón él o sus contrarios. Vean si merece esos epítetos de monstruo, hereje, condenado, licencioso, que a él y a todos los que creen como él se dan.

Pero nuestro objeto principal no es el vindicar la memoria de Lutero, que no necesita de nuestra defensa, sino el recordar a nuestros lectores que es en vano pretender buscar la paz del alma en nosotros o en lo que nosotros podamos hacer, pues se encuentra solamente aceptando la gracia de Dios por Jesucristo, gracia que a todos se ofrece.

Y mientras no entremos en este secreto, y pretendamos buscar la salvación en otro camino, la paz huirá de nuestras almas y nos perderemos eternamente.

«ACLARACIONES».

AVISO

La próxima CONVENCION del Distrito Norte se efectuará, Dios mediante, en Capitán Pastene los días 22 a 24 de Marzo.

Tengámosla presente en nuestras oraciones.

¿Cómo hemos de enfrentar a Cristo?

«De la manera que está establecido a los hombres que mueran una vez, y después el juicio». HEBREOS 9:27.

UN hombre asesinó a otro en las playas del Lago Michigan. El lanzó el cuerpo al agua y se fugó. Tres días más tarde el cadáver fué arrojado sobre la playa frente a la casa del asesino. El hombre culpable, compungido por su conciencia, confesó su crimen, y se entregó a las autoridades, exclamando: «Ah, si, ¡sé que las mareas lo hicieron! ¡Las mareas lo hicieron!».

Cuando las mareas de la memoria, la conciencia y la razón empiecen a entrar a mar lleno en el día del juicio, toda cosa secreta quedará de manifiesto. Los ojos del Hijo de Dios expresarán, o la aprobación o la desaprobación, en conformidad a nuestra actitud aquí. Si hemos confesado nuestros pecados, y si hemos confiado en El como nuestro Salvador personal, gozaremos de una aprobación eterna. Si, por lo contrario, nos hemos aferrado a nuestros pecados, y hemos rehusado al Salvador, nos hallaremos frente a un eterno rechazo. Seguramente su propia razón le aconseja y le urge a confiar en Cristo como su Redentor, a fin de no encarrar la seguridad de verlo como su Juez.

Las interpretaciones del amor

«El amor nunca se acaba». I Corintios 13:8.

LA paciencia es el amor puesto sobre el yunque, soportando golpe tras golpe del sufrimiento.

El celo es el amor en los campos de la siega, nunca cansándose del trabajo. La mansedumbre es el amor en la sociedad, donde no se ensorberbece ni se porta indecorosamente.

La perseverancia es el amor que va de viaje, y que continúa con paso firme en demanda del término de la jornada.

El gozo es el amor que fabrica su propia luz del sol, donde otros no ven más que oscuridad.

El poder es el amor que va guiando el carro del alma, y que va haciendo pasar sus ruedas por encima de toda la oposición.

AUTOR DESCONOCIDO.



La triste colocación de Tomás



LAS Sagradas Escrituras nos hablan muy poco de este discípulo; pero por lo que entendemos fué de carácter débil y si se quiere un tanto incrédulo, no obstante, sirvió a su Maestro y se colocó en el lugar que le pertenecía, pues según algunos de los padres de la iglesia, Tomás predicó en las Indias y otros lugares apartados.

Hay oportunidades en la vida en que los humanos nos colocamos en terrenos muy difíciles y triste, y Tomás, según el evangelista San Juan, en capítulo 20, versículos 19 al 31, se colocó en un sitio demasiado difícil y triste, y quiero que en esta oportunidad me acompañéis para meditar sobre este caso. Hay muchos asuntos por los cuales el discípulo aludido, se vió colocado en amargura y tristeza. Veamos algunos de ellos:

I Por su ausencia

El versículo 20 de la cita dada dice con claridad: «no estaba con ellos cuando Jesús vino». Los diez discípulos restantes estaban reunidos el primer día de la semana (domingo) para edificarse los unos a los otros, mas Tomás estaba ausente. ¿Por qué?, no lo sabemos; pero la realidad es que no estaba con la «pequeña manada» y esto le perjudicó en gran manera; perdió: a) La comunión con sus hermanos; b) La comisión dada por Jesús «como me envió el Padre, así también yo os envío»; c) La paz dada por el Maestro «Paz a vosotros» y más que todo esto, perdió ver al Señor resucitado.

Triste es el caso de Tomás, amarga meditar que este hombre no estuviera reunido con los discípulos. Amigo lector, ¿te reunes con los siervos del Señor? ¿El primer día de la semana practicas la comunión con los que adoran al Hijo de Dios? ¿Estás colocado en el sitio para que el Salvador te dé la comisión que te pertenece? ¿Tienes listo tu corazón para recibir la verdadera paz, y ves al Señor resucitado extendiendo sus manos para bendecirte? Si no es esta tu situación no estás mejor que Tomás el incrédulo; muy por el contrario, el terreno que pisas no es nada de deseable, Dios te ayude para que lo dejes.

II Por su incredulidad

LO relacionado con esta parte lo tenemos en el versículo 25: «Si no viere», dijo el incrédulo, «no creeré». ¡Cuántos Tomases existen hoy día que por medio de su incredulidad se hacen detestables ante el Salvador. «Si no CREYEREIS en vuestros pecados moriréis», dijo Jesús a los judíos (Juan 8:24) y esa palabra dada al pueblo de antaño llega también a nuestros días.

Tomás no aceptó el testimonio de sus compañeros, no creyó que el dueño de la vida (Cristo) era capaz de volver a la vida, y con su actitud pisoteó, si se quiere, las benditas enseñanzas del Galileo.

Recuerda, amigo lector, que Tomás se colocó en un sitio agustioso, y más aun, que el que es incrédulo tiene, según Hebreos 3:12 un corazón malo, y con un corazón malo no te podrás presentarte delante del Salvador de almas.

III Por la reprensión

LA reprensión no la desea la carne, cierto pero no la deseamos. ¡Cuán dura fué la reprensión, que con palabra bondadosas, dió Jesús a Tomás! Ocho días después, o sea el domingo siguiente, Tomás estaba en el servicio religioso. ¡Qué sorpresa al ver entrar al resucitado! ¡Qué dolor cuando éste lo desafia diciéndole: «Mete tu dedo aquí y vé mis manos: y alarga acá tu mano y métele en mi costado» (vs. 27).

Por intermedio de estas líneas el Señor te hace un llamado de atención, y si quieres una reprensión; acéptala en esta oportunidad, pues quizás será la última que Dios te da en esta vida, pero queda la que te dará cuando te presentes delante de él y será amarga para siempre jamás.

IV Dejando el sitio triste

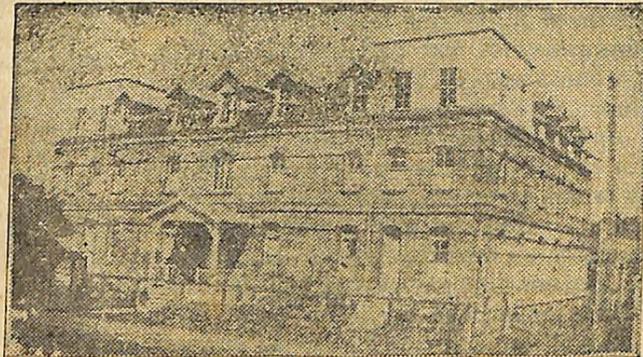
EL Maestro está presente ¿cómo dudar? Se ha oído el desafío «Mete tu dedo aquí...». ¡Pobre Tomás, cómo pasaría por su mente sus actos de incredulidad! ¡Con cuánto arrepentimiento él exclamó: «¡Señor mío, y Dios mío!». Y ese Dios Santo

INSTITUTO BIBLICO

De la ALIANZA CRISTIANA y MISIONERA, Temuco.

APERTURA DE CLASES EL 16 de ABRIL de 1946.

Por medio de un curso de tres años, proporciona esta institución a sus alumnos la oportunidad de adquirir amplios conocimientos bíblicos, de profundizar la vida espiritual en un



ambiente propicio y de prepararse para un servicio eficiente para el Señor Jesucristo y su noble causa.

Los interesados deben dirigirse al

Director del Instituto Bíblico, Casilla 297, Temuco.

acepta las manifestaciones de su discípulo incrédulo.

Tal vez me dirás: Tomás creyó porque vió y si yo viera creería; pero el versículo 29 nos dice, al final: «Bienaventurados los que no vieron y creyeron». ¿Quieres ser un bienaventurado y salir del lugar difícil en que te encuentras? Clama con todo tu corazón: «¡Señor mío y Dios mío!».

Hace diecinueve siglos que Cristo está llamando a la humanidad perdida, y esta se debate en la ignorancia espiritual. Sal de ahí, amigo lector, reúnete con la «pequeña manada», deja tu incredulidad, evita la reprensión de tu Señor y acéptale como tu Salvador personal y tendrás dicha sin igual siendo un salvado desde que creísteis.

FERNANDO IBAÑEZ P.

El espíritu y el cuerpo

A veces se habla del espíritu con prescindencia del cuerpo. A veces se habla del cuerpo y se prescinde del espíritu.

En ambos casos se habla estérilmente.

El secreto de la victoria para el cristiano

«Así que, por cuando los hijos participaron de carne y sangre, el también participó de lo mismo, para destruir por la muerte al que tenta el imperio de la muerte, es a saber, al diablo». HEBREOS 2:14.

El Doctor Griffith Thomas contó una vez el caso de un pobre negro, esclavo total de la bebida. El quiso ayudarlo, pero todo fué inútil para librarlo de su borrachera, hasta que por fin se convirtió. Una vez convertido, se operó en él un cambio admirable, y alguien le dijo: «¿De modo que por fin tienes el dominio del Diablo?» «Nó», respondió él, «pero tengo el domador del Diablo».

Puesto que Satanás es un ser sobrenatural, se necesita de un poder sobrenatural para dominarlo. ¡Cristo es aquel poder! El es nuestra esperanza de la victoria.

Conferencia de las Ligas de Jóvenes

Tenemos el agrado de invitar a todas las Ligas de nuestra Misión, a los hnos. Pastores y Misioneros, hermanos y visitas en general, para la próxima Conferencia de Jóvenes que se realizará, Dios mediante, los días de Semana Santa en la primera Iglesia de Temuco. Damos a continuación los Temas designados para su desarrollo a las distintas Ligas.

Santiago — Tema Libre.

Concepción — ¿Qué entendemos por una vida enteramente santificada?

Lebu — Manifestaciones del Espíritu Santo a través de las edades.

Lautaro — ¿Qué consecuencia trae al cristiano el modernismo?

Temuco 1.ª Iglesia — ¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del hombre?

Temuco 2.ª Iglesia. — ¿Cuál es el pecado del judío, y las consecuencias que de él se derivan?

Aromo — ¿Qué lección nos da el extraordinario llamado de Dios a Samuel?

Huechulelfu — La justicia de Dios, cómo y cuando se manifiesta.

Villarrica — ¿Por qué actualmente no vemos avivamientos, milagros y maravillas como en siglos pasados?

Pucón — Como ligueños, ¿cual debe ser nuestra capacidad espiritual?

Valdivia — ¿Cuál debe ser el deporte de la juventud cristiana?

Corral — El secreto de una vida poderosa.

Ignao — ¿Cuál es nuestra responsabilidad financiera para con la Obra de Dios?

Osorno — ¿Cual el propósito de Dios tocante al judío y su relación con el futuro del mundo?

Frutillar — El alzar de la Cruz de Cristo ¿qué nos trae consigo?

Pto. Montt — ¿Qué entendemos por la Divina Providencia y su relación con el mundo actual?

Encarecemos grandemente tener presente en sus oraciones a este próximo torneo espiritual de nuestras Ligas para que, tanto en el desarrollo de los temas, en los acuerdos y en todo el curso de la Conferencia, experimentemos la presencia de Dios en nosotros,

Conferencia anual

En Osorno, los días 10 al 12 del mes de Enero, tuvimos el gozo de celebrar nuestra conferencia anual, la cual después de varios años nos diera el placer de ser efectuada en una de nuestras iglesias fuera de la segunda de Temuco. Desde el comienzo de las labores de la conferencia notamos la presencia del Señor entre nosotros. Se hicieron representar casi todas nuestras iglesias desde Santiago hasta Coyhaique. Asimismo tuvimos el placer de tener entre nosotros ya de regreso del extranjero a nuestro hermano Carlos Volstad y familia, quienes llegaron acompañados de los esposos Domingo Amtutz y sus dos hijitos, a los cuales les hemos dado una calurosa bienvenida.

Todos los informes, tanto de los pastores como de los delegados y misioneros, fueron muy alentadores y muestran todos un acentuado progreso de la obra en todos sus aspectos. En esta conferencia tuvimos el gran placer de que cuatro de nuestros jóvenes pastores fueron ordenados al santo ministerio del evangelio, cuyos nombres son: Víctor Salas, Fernando Ibáñez, Carlos Islas y Federico Oschilewski. Este servicio de ordenación fué un acto que revistió gran solemnidad, constituyendo la parte cumbre de todas las reuniones nocturnas.

El domingo en la mañana se llevó a cabo un culto de consagración, terminándose con el ungimiento de los enfermos y la celebración de la Santa Cena, donde tanto la iglesia local como las visitas se sintieron muy bendecidos por la presencia del Señor.

Con toda sinceridad se hace presente a la iglesia de Osorno, con el pastor Gatica y su esposa, los agradecimientos de todos los convencionales por la cariñosa atención con que fueron recibidos y hospedados durante los días de la conferencia. Se desea que el Señor les retribuya lo más ampliamente sus sacrificios y que puedan sentir en lo íntimo de sus corazones la satisfacción que viene por haberle servido bien al Señor y a su causa.

EL CORRESPONSAL.

y por las almas que han de creer al Evangelio.

LUPERCIO MOLINA, Presidente de la Conferencia, TEODORO NAVARRO P, Secretario de la Conferencia.

Un llamado al servicio

Y les decía: La mies a la verdad es mucha, mas los obreros pocos; por tanto, rogad al Señor de la mies que envíe obreros a su mies». Lucas 10:2.

MIENTRAS el Doctor Duff, un veterano canoso, dirigía la palabra a la Asamblea General de la Iglesia Presbiteriana de Escocia, presentando en cálidas palabras la grande necesidad misionera de la India, desmayó y fué sacado de la plataforma sin conocimiento. En un rato más recobró el sentido y rogó que le permitieran volver al púlpito. «Ud. morirá si lo hace», le dijeron. «Yo moriré si no lo hago», respondió él. «Tengo que seguir con el discurso y preguntar a la juventud de Escocia si no hay nadie que me acompañe de regreso a la India para contar a sus millones del amor de Jesús».

El horizonte del cristiano debiera ser sin límite alguno: hemos de «abundar para toda buena obra». Cada latido del corazón de Dios debería ser un latido del mío; cada interés que preocupa a Dios debería preocuparme a mí. En las palabras impercederas de Agustín: «Tomo al Cristo entero como mi Salvador; tomo a la Biblia entera por mi bastón; tomo a la Iglesia entera por mi comunión; y tomo al mundo entero por mi pa-rraquia».

Jamás como El, otro el mundo tendrá,
El es el que había de venir.
Su sangre para ti y para mí derramó,
Unico y sin igual amor,
Salvador eterno es y siempre será.

“Salud y Vida” de 1945

ENCUADERNADA

Tenemos el agrado de ofrecer algunos ejemplares de «Salud y Vida» encuadernada correspondiente al año 1945.

El precio es de \$ 16.

Pedidos a la Imprenta «Alianza»,
Casilla 297. — — — Temuco.

MARZO, MES DE LA REVISTA



Se avisa en forma especial a los suscriptores en Chile que **todas las suscripciones vencen en el mes de Marzo**. Encarecemos la cooperación de todos nuestros suscriptores a fin de que se hagan las renovaciones a la brevedad posible.

Aquellos llegaron con dudas

«Y como le vieron, le adoraron: mas algunos dudaban». Mateo 28:17.

UNA hermana antes activa en la iglesia había permitido que se minara su fe de tal manera que llegó a dudar todo lo que leía en la Biblia. Cuando se le pidió que dirigiera una reunión de uno de los grupos de la iglesia, tuvo que confesar que nada tenía que decir. Ella buscó el consejo de su pastor. Leyeron juntos Mateo 28:17: «Y como le vieron, le adoraron: mas algunos dudaban». Cerrando su Biblia, ella exclamó: «No es de admirarse que *dudaban*». «¿Así lo lee Ud?», respondió el pastor. «Según lo leo yo, *no es de admirarse que adoraron*». «Ahora comprendo», respondió ella, «todo depende de la actitud con que uno se acerque a la Biblia. Si uno llega con dudas, dudará; si uno llega con adoración, adorará».

El primer secreto del estudio de la Biblia es una fe nacida de la humildad, un anhelo del corazón hacia Dios. Aquel que se allegue a Dios tiene que creer que El existe, que El habla mediante su Palabra, y que El recompensa a aquellos que le buscan.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

Convención Regional

Se pone en conocimiento de las Iglesias, pastores y misioneros que la próxima

CONVENCION REGIONAL

del Distrito Norte, se celebrará en el pueblo de Capitán Pastene los días

22 al 24 de Marzo

próximo, debiendo llegar a ésa el día 21.

Se cobrará una cuota de \$ 20.— a beneficio de los gastos originados por la Convención.

Los mensajeros serán los hnos. Carlos Volstad, Ismael Higuera y Carlos Islas.

Se recomienda a las Iglesias hacer oración especial por el éxito de esta Convención y hacerse representar por medio de sus delegados.

PEDRO VASQUEZ N., Sec.

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en
Enero de 1946.

Lebu	700.—	Chanco	35.—
Contulmo	450.—	Huilma	20.—
Puren	200.—	Coyhaique	150.—
Cap. Pastene	200.—	Puella	25.—
Traiguén	400.—	Purranque	650.—
Victoria	500.—	Corte Alto	50.—
Lautaro	1.000.—	Fresia	170.—
Santa Teresa	30.—	Polizones	30.—
Dollinco	100.—	Parga	100.—
Quillem	100.—	Villa Alegre	400.—
1.a Iglesia		El Volcán	20.—
Temuco	650.—	Frutillar	600.—
2.a Iglesia		Taihuén	50.—
Temuco	1.200.—	Puerto Varas	50.—
Loncoche	400.—	La Vara	150.—
Los Angeles	285.—	Pto. Montt	700.—
Huechulelfu	80.—	Grupo de Trapen	50.—
Coipúe	20.—	Ancud	200.—
Valdivia	910.—	Los Muermos	100.—
3 Espinos	70.—	ESPECIALES	
Pucono	20.—	Congregaciones	
Pucon	150.—	Alemanas	\$ 750.—
Pichirropulli	40.—	G. A. B.	150.—
Corral	520.—	Juan Calderon	200.—
Río Bueno	130.—	Martin Tolosa	100.—
La Junta	25.—	2.a Iglesia	
Ignao	180.—	Temuco.	50.—
Rifinahue	30.—	M. W.	50.—
Pitriuco	75.—	Alfredo Urrutia	20.—
Iihue	20.—		
Lago Ranco	40.—		
Osoño	870.—		

Pedro Vásquez N.
Tesorero.

Purranque

BAUTISMOS.—El 16 de Diciembre esta iglesia tuvo el grato placer de recibir en su seno a 19 nuevos hermanos por medio del bautismo. Este acto se realizó en Puerto Varas en una gran concentración de cristianos y durante el cual hubo oportunidad de dar el mensaje de salvación en esa ciudad a un número de almas superior a mil. Los nuevos hermanos bautizados en esta ocasión son los siguientes: Clorinda de Varas, Paulina L. de Baeza, Elena de Pérez, Maximiliano Martínez, Antonia de Martínez, José M. Villablanca, Rosa de Villablanca: Matilde Libe, Rosa de Barra, Alba Rosas, Nelba Birke, José Huinao, Oscar Vega, Marta de Lagos, Rosa Baeza, Donosor Tereucán, Manuel Tereucán, José Medina y Celinda de Medina.

Dios bendiga y guie a todos a estos nuevos hermanos.

LUISA DE CAROAMO, Corresponsal.

Corral

DEFUNCION.—El día 30 de Diciembre partió para estar con el Señor el hno. Juan de Dios Silva, fundador de esta iglesia. Sus funerales estuvieron a cargo de nuestro pastor, hno. Antonio Sepolitaquiz, ayudado por los hermanos Julio Retamal y Arturo Carreño, de la iglesia Pentecostal. Tanto en la casa como en el cementerio se predicó el mensaje de salvación con una numerosa concurrencia. Dios consuele a su atribulada esposa e hijos.

C. VALLE R., Sec.

VISITA.—La iglesia ha sido visitada por el querido hno. Carlos O. Islas, pastor de Lautaro, quien sacrificando su itinerario y tiempo estuvo dos días con nosotros. Su estada en ésta fué de gran bendición, pues durante las dos reuniones que dió el mensaje divino Dios se manifestó en los corazones de los oyentes y varias almas nuevas prometieron servir al Señor. También en esta misma oportunidad fueron presentados al Señor 5 niñitos.

Agradecemos altamente esta visita y deseamos que Dios bendiga a su siervo y su palabra sembrada por él.

ANTONIO SEPOLITAQUIZ, Pastor.

Lautaro

NOMBRAMIENTO.—El seis de Enero se reunió en sesión esta Iglesia y nombró anciano al hermano Maximino Arriagada R., por renuncia del hno. Pedro Zurita, que por un merecido ascenso en su trabajo fué trasladado a Temuco.

MATRIMONIO.—El 17 de Enero fué bendecido el matrimonio de los hermanos Osmin Enrique Moncada con la hna. Esmérita Vásquez, ambos miembros de esta Iglesia. En esta ceremonia ofició el pastor hno. Carlos O. Islas.

Quiera el Señor bendecir ricamente esta joven pareja y hacer de ellos un hogar donde se alabe su santo Nombre.

VISITA.—Durante los días 15 al 18 de Enero tuvimos el placer de tener la visita del hno. Juan Urrea, Presidente del Distrito, quien nos dió unos hermosos mensajes de la palabra de Dios.

Quiera el Señor bendecir ricamente a su siervo en su trabajo.

ALBERTINA ROMERO, Sec.

Temuco (1.a Iglesia)

UN TRIPLE MOTIVO PARA ALABAR AL SEÑOR.—Nuestra Iglesia estuvo de pláceme el 25 de Diciembre por un triple motivo.

1.o Por celebrar el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.

Bajo la dirección del Superintendente de la Escuela Dominical, hno. Pablo Gomez, se desarrolló un pequeño y sencillo programa pero muy significativo para el mundo cristiano.

2.o Porque para estas fechas nos congregamos en el nuevo Templo una asistencia no inferior a 350 personas, donde pudimos probar la comodidad y buena acústica de esta nueva sala.

3.o Damos gracias a Dios porque esa noche seis preciosas almas sellaron su fé en el Señor por medio de las aguas del Bautismo. El hno. Volstad explicó sobre el bautismo bíblico y ofició el hno. Higuera. Los nuevos hnos. agregados al grupo de los salvados, son los siguientes: Iro Riquelme, Enrique Hermosilla, Fresa Ormeño, Hilda Ormeño, María Altamirano y Rosalina Soto.

Todo esto es más que suficiente para alabar y glorificar a nuestro Dios, y para los nuevos salvados deseamos que con la ayuda del Señor sean fieles al que los redimió con su sangre.

MARIA I. VALDEBENITO, Sec.

Concepción

CELEBRACION DE LA NAVIDAD.—Con alabanza y gratitud al Señor, la Iglesia de Concepción tuvo el privilegio de celebrar con un programa la Navidad de nuestro Salvador. En todos los actos vimos la bendición del Espíritu Santo, especialmente en el mensaje que en esa ocasión nos dió el hermano Bourget.

Después del programa se procedió a repartir a los niños algunas golosinas propias de ellos.

VISITAS.—El día 26 del mismo mes de Enero tuvimos entre nosotros a los hermanos Volstad e Higuera. El mensaje estuvo a cargo del hermano Volstad y de nuevo esta vez pudimos gozarnos en el Señor. Terminado este servicio, de nuevo se procedió al reparto de algunos regalitos que los hermanos Sagredo tuvieron a bien enviar a los hermanos de Concepción.

Por todo esto damos gracias al Señor.

LA SECRETARIA.

La Unión

CULTOS ESPECIALES.—Del 1 al 2 de Diciembre esta iglesia tuvo cultos especiales con motivo de la visita de un grupo de entusiastas jóvenes de la iglesia de Osorno, quienes nos cantaron hermosos coros. Los mensajes estuvieron a cargo de los hermanos Rodolfo Gatica y Santos 2.o Rivera.

BAUTISMOS.—El 2 de Diciembre en la tarde sellaron su fé en las aguas del bautismo los siguientes hermanos: Pedro Montesino, María Vega de M., y Yolanda Bontis de C.. En la noche se hizo la recepción de los nuevos miembros y se celebró la Santa Cena.

Deseamos la felicidad de los nuevos hermanos y damos las gracias a nuestros visitantes que tan voluntariamente trabajaron y que todo sea para la gloria de Dios.

DORALIZA GATICA.

Loncoche

BAUTISMOS.—Damos gracias a nuestro buen Dios que en el año recién pasado nos dió los siguientes nuevos nombres: Dominga Recabarren, Mercedes Moreira, Deyanira Vásquez, Adela de Méndez, Natividad Mercado, María M. Mercado, Daniel Mercado, Segundo Pineda, Miguel Cuevas, Andrés Méndez, Domingo Oyarce y Tomás Vivanco. Estos hermanos fueron bautizados por el hno. Pedro Vásquez.

Deseamos que el Señor bendiga a estos nuevos hermanos y los guarde bajo su mano cariñosa y protectora hasta el fin de sus días.

MATRIMONIO.—Con fecha 22 de Diciembre ppdo. contrajeron matrimonio en Lastarria, el hermano Garcerañ Oyarce con la Sta. Isaúra del C. Gutierrez, oficiando en la ceremonia el pastor hno. Pedro Vásquez. Dios bendiga a esta joven pareja y que su hogar sea de paz y gozo en el Señor Jesu-Cristo.

NAVIDAD.—Nuestro hermano Eliseo Urrea, Superintendente de la E. Dominical y con la colaboración de la juventud de la iglesia, preparó y presentó en el día de Navidad, un hermoso programa en conmemoración del nacimiento del Señor Jesu-Cristo, el cual es un día glorioso para toda la humanidad. Rogamos a Dios bendiga los esfuerzos de sus hijos.

VISITAS.—Estuvo entre nosotros el hno. Samuel Alarcón, quien nos dió un mensaje de la palabra de Dios. También con fecha 6 de Enero estuvo de paso en esta el hno. Domingo Bel, acompañado de su esposa, quien nos ayudó en la E. D. y nos dió un precioso mensaje de arrepentimiento. El Señor cuide a su siervo y la semilla sembrada.

PRESENTACION DE NIÑOS.—Han sido presentados al Señor los siguientes niñitos: Juanito Oyarce, Washington Ramirez, María E. Paillamilla y Yolanda Belmar. Que el Señor guarde a estos niñitos para honra y gloria de su santo Nombre.

ISAÍAS PADILLA, Sec.

A LOS CORRESPONSALES

Se recuerda a los corresponsales que toda noticia para ser publicada en «Salud y Vida», debe enviarse al redactor encargado de esta sección Sr. Carlos C. Islas. Casilla 57 -: Lautaro.

Villarica

BAUTISMOS.—Con fecha 23 de Diciembre dieron público testimonio de su fe en Cristo por medio del bautismo los siguientes hermanos: Antonio 2.o Rivera, Ester Soto, Virginia Soto, Eugenia Soto, Efigenia de Rivera, Felicinda Vásquez, Andrés Novoa y Nieves Segura. Este acto lo realizó el hermano Guido Bucher.

Esperamos que el Señor ha de guiar a estos nuevos hermanos en el camino que empiezan y sean útiles para su servicio.

LA SECRETARIA.

Pencolleufu

NAVIDAD.—Con todo entusiasmo e interés los hermanos de esta localidad celebraron el natalicio del Salvador del mundo. Esta vez, como de costumbre, la capilla estuvo repleta de personas interesadas en presenciar el programa y escuchar el mensaje de la palabra de Dios.

BAUTISMOS.—El 25 de Diciembre en la tarde fueron bautizados en las aguas del bautismo cinco nuevos hermanos: Rosa Fuentes v. de Quezada, Abelina Maillacura, Pedro Huentemilla, Emilio Namoncura y Eusebio Aburto.

SANTA CENA.—El 26 de Diciembre participó de la Santa Cena la mayoría de los miembros de esta iglesia.

VISITA.—En esta misma ocasión fuimos honrados con la presencia y cooperación del fiel hermano Jorge Deininger, dejándonos muy gratos recuerdos de sus hermosos mensajes de la palabra de Dios.

UN VORAZ INCENDIO.—Un muy lamentable y desgraciado suceso acaeció el 25 de Diciembre en la noche mientras los fervorosos creyentes, hnos. Guillermo Aburto Caniulef, su esposa e hijos, estaban con nosotros celebrando la Navidad, un voraz incendio redujo a cenizas su casa, pereciendo carbonizados dentro de ella dos niños que habían quedado a su cuidado. Esto sucedió en el lugar denominado Niguen.

Los esposos Aburto han quedado en las más completa indigencia junto con su familia y son dignos de lástima y de las oraciones y de una ayuda financiera a su favor, lo que dejó al criterio y gentileza de todos los hermanos. Toda ayuda que se quiera enviar a estos hermanos damnificados dirijase al hno. Eliseo Urrea, Loncoche.

JOSÉ IG. RIVEROS B.

Fresia

VISITAS.—El 30 de Diciembre fuimos visitados por el hno. Armando Campos, pastor de Frutillar, alcanzando hasta Parga.

DIA DEL PASTOR.—Esta iglesia celebró el día del Pastor en unión de los hermanos de Los Muermos y Parga, felicitando sinceramente a nuestro hno. pastor Luis Mieville, quién agradeció emocionado esta manifestación de aprecio de sus hermanos.

NAVIDAD.—Con un programa preparado por la Escuela Dominical esta Iglesia celebró la Navidad, asistiendo los hermanos de las congregaciones de estos campos.

AÑO NUEVO.—Esta iglesia esperó el Año Nuevo con un culto especial y con las visitas de los hermanos Soto, de Frutillar.

PRESENTACION DE NIÑOS.—En Polizones fué presentada al Señor la guaguíta de la hna. Margarita de Calderón y la niñita de la hermana Gma. de Moncada.

BAUTISMOS.—Al terminar la Convención Regional del Sur, se llevaron a efecto los bautismos de los siguientes hermanos: Gilberto Olave, Luis Acevedo, Isabel Salgado, Anita de Acevedo, Lina Arel, y Delianira de González. Estos bautismos dieron lugar a una gran concentración, pues desfilaron en perfecta formación más de 400 personas

hasta el lugar de los bautismos, donde participaron las iglesias. Bautista, Pentecostal, y la Iglesia del Señor. Exhortaron de la palabra de Dios los hermanos: Julio Ruiz, Pedro Adonis y A. Sepolitaquez. Todo este acto fué presidida por el pastor hno. Rodolfo Gatica, de Osorno.

Dios bendiga todo lo hecho en su Santo Nombre es nuestro deseo.

CORRESPONSAL.

Contulmo

NAVIDAD.—Esta Iglesia celebró con todo regocijo cristiano el nacimiento de Jesucristo el Salvador del Mundo, con un programa representativo ante una buena concurrencia de personas que con interés presenciaron dicho acto.

PRESENTACION DE NIÑOS.—El 23 de Diciembre fué presentada al Señor la pequeñita Eloida, hijita de nuestros hnos. Mora, quienes prometieron ser fieles al Señor.

VISITA CAMPESTRE.—El 25 de Diciembre fué esta iglesia invitada por la hna. Edit Thiele al campo de Lincuyin, para un culto entre los inquilinos del campo de su señor padre, don Jermán Thiele, donde fué la iglesia con su pastor y tuvieron un precioso culto con una asistencia de más de 60 personas. La hermana Edit tenía preparado un hermoso programa en la Escuela Dominical que ella mantiene en esa localidad con la ayuda y dirección de Dios.

Hacemos públicos nuestros agradecimientos a nuestra querida hna. Edit y a los esposos Grollmus que nos llevaron en su bote.

Dios bendiga todo lo hecho en su nombre.

LA SECRETARIA.

Osorno

NAVIDAD.—Como de costumbre esta Iglesia celebró el natalicio de nuestro Señor Jesucristo con un modesto programa, donde cooperaron todas sus instituciones. Este programa resultó muy alusivo al acto, pues todos los números encerraban una enseñanza al respecto.

BAUTISMOS.—El 25 de Diciembre dieron testimonio público de su fé en Jesucristo por el bautismo los siguientes hermanos: Félix 2.º Igor, Lastenia de Igor, Sixto Hernández, Carmen López, Roberto Pérez, Anaisa Pérez y Amalia Ruiz. Estos hermanos pertenecen a las Congregaciones de Trumao y Pueya. Nuestras oraciones son que Dios añada sus ricas bendiciones sobre estos nuevos hermanos ingresados a las filas de los redimidos y que sean fieles hasta el fin de sus vidas.

DEFUNCION.—El primero de Noviembre dejó de existir la menor Laly hijita de los hnos. Otoniel Badilla, nuestros deseos son que Dios consuele a estos atribulados hermanos.

S. OZMÁN, Sec.

AGRADECIMIENTOS.—Por medio de estas líneas hago públicos mis agradecimientos a la iglesia de Valdivia, Familia Rosas y hno. H. Retamal, quienes durante la enfermedad y fallecimiento de nuestro querido padre, Manuel Lemus, nos prestaron toda clase de ayuda tanto espiritual como material. También agradezco sinceramente a la iglesia de Osorno que cada instante nos ayudó con sus oraciones en esta tan dura prueba.

Dios retribuya a cada uno de mis hermanos con ricas bendiciones de lo Alto.

OLGA LÉMUS y familia.

Huechulelfu

ANIVERSARIO.—El 31 de Diciembre la Liga «Mensajeros de Paz» celebró su séptimo aniversario con un programa netamente religioso que resultó muy bonito y del agrado del público asistente. En esta ocasión había representantes de las ligas de Pucón, Aromo y Villarrica, quienes tuvieron cariñosas frases de estímulo para esta juventud.

Damos gracias al Señor por la forma que nos bendijo durante el año recién pasado, y que hemos visto que nuestro trabajo no ha sido en vano. Para él sea toda la gloria y la honra.

BAUTISMOS.—El día de Año Nuevo se efectuó el bautismo de 12 hermanos que públicamente demostraron al mundo que habían aceptado al Señor como su Salvador personal. Los hermanos bautizados fueron los siguientes: Delfina v. de Gutierrez, Dominga Campos, Marta Parra, Raquel Parra, Hortencia Urrutia, Sara Farfal, Manuel Alarcón, Domingo Martel, Israel Gutiérrez, Elías Farfal, Tito Urrutia y Pablino Rubilar.

Nuestro deseo y oración es que Dios les bendiga y les haga fieles siervos suyos.

SANTA CENA.—Con el solemne acto de la Santa Cena pusimos término a todas nuestras festividades de Año Nuevo. Todos estos actos fueron oficiados por el pastor hno. Pedro Vásquez, de quien estamos muy agradecidos. También agradecemos al hermano Ecer Morales su valiosa cooperación.

Además agradeceremos cualquier visita que quiera hacernos algún hermano y las oraciones a favor de esta iglesia.

GUILLERMINA CAMPOS, Secret.

Aromo

NAVIDAD.—Esta iglesia celebró con muy buenas reuniones el Día de Navidad, donde pudo dar con toda libertad el mensaje de salvación a las almas.

BAUTISMOS.—Con fecha 30 de Diciembre dieron público testimonio de su fe en Cristo por medio del bautismo los hermanos: Augusto Riquelme, Ramón Inostroza y Clorinda Arias. Este acto fué realizado por el hno. Pedro Vásquez, pastor de Loncoche.

Esperamos que Dios guarde a estos nuevos hermanos para la honra y gloria de su santo nombre.

PRESENTACION DE NIÑOS.—En esta misma ocasión fué presentada al Señor la pequeña Emita, hijita de los hermanos Heriberto Riquelme.

Dios bendiga todo lo hecho para su gloria.

MALDONADO, Sec.

Alto Yupehue

NAVIDAD.—La iglesia de Alto Yupehue celebró el nacimiento del Señor Jesucristo con un sencillo programita alusivo que resultó del agrado de la concurrencia que fué numerosa. Este programa lo desarrolló en unión con la escuela N.º 108. El mensaje de la palabra de Dios estuvo a cargo del señor Hermes Alvarez.

Quiera Dios bendecir todo lo hecho en su santo nombre.

PESAME.—Desde lo más íntimo de mi corazón y en nombre de mi familia y congregación doy el más sentido pésame a la hermana Sara de Alvarez con motivo del repentino fallecimiento de su que-

rido esposo, hno. Hermes Alvares, quien partió de esta vida después de una enfermedad de sólo horas. El hno. Hermes fué un verdadero pastor para nosotros desde que llegamos a ésta. El Señor consuele a su atribulada familia.

GENOVEVA CERRO S.

Pillanlelbun

NAVIDAD.—El 25 de Diciembre se celebró en nuestra casa habitación el nacimiento de nuestro Señor Jesucristo, con un sencillo programa de niños que estuvo a cargo de la que suscribe. Una asistencia de nada menos que cien personas fué la que presenció este programita. Cada número del programa dejó una honda impresión en los oyentes, pues representaba un mensaje de la palabra de Dios.

Después del programa se les repartió a los niños algunos regalitos y golosinas. También se les sirvió una once a 35 niños que con corazones alegres entonaban coritos de alabanza a Dios.

AÑO NUEVO.—En comunión con todos nuestros hermanos y creyentes de ésta nos propusimos esperar el Año Nuevo en oración de gratitud al Señor por habernos cuidado durante el año pasado.

Hermanos aliancistas, os ruego que nos llevéis en oración para que esta pequeña obra crezca para la gloria de Dios.

NAARA RODRÍGUEZ V, Sec.

AGRADECIMIENTOS.—Agradezco altamente a Dios el haberme concedido el privilegio de haber cumplido un año más de vida trabajando con los niños en su bendita obra, trabajo que siempre he hecho con gusto desde hace ya cuatro años. Lágrimas de gozo han corrido de mis ojos al ver que Dios también tiene una parte para mí en su viña.

Quiera el Señor bendecir todo lo que he podido hacer mediante su ayuda y seguirme ayudando en el futuro.

DEBORA RODRIGUEZ V.

Valdivia

NUEVO DIRECTORIO.—«La Liga Luz y Vida» eligió su directorio para el año 46, en la siguiente forma: Presidente, hno. Otto Perán; Secretario, hno. Rubén Barrera; Tesorero, hno. Arnoldo Asenjo; Bibliotecaria, hna. Ernestina Cea. El Señor dirija a estos hnos. en sus labores.

L. MOLINA, Corresponsal.

Puerto Montt

BAUTISMO.—Con fecha 20 de Enero dieron público testimonio de su fe en Cristo sumergiéndose en las aguas del bautismo, los siguientes hermanos: Carlos Tapia, Manuel Calcumil, Custodio Millalón y Juana de Millalón. Quiera Dios hacer de sus hijos fieles testigos de su causa en este mundo.

DEFUNCION.—El 18 de Enero falleció tragicamente atropellada por el tren la señorita Ernestina, Cares, a la edad de 19 años, hijas de los hermanos Ramon Cares y Delmira de Cares.

Nuestras oraciones son que Dios consuele los corazones de sus atribulados padres.

CAMBIO DE ANILLOS.—El 7 de Enero privadamente se efectuó el cambio de anillos, entre los jóvenes, Ramón Mansilla y Genoveva Nahuelhuayqui.

Esperamos que Dios dirija los pasos a estos jóvenes en la fundación de su hogar.

EL SECRETARIO.

Puren

NAVIDAD.—Con todo regocijo cristiano celebró esta iglesia la Noche Buena, donde pudo dar las buenas nuevas de salvación a un regular número de personas que con todo interés y respeto escucharon el mensaje de Dios. Que el Señor bendiga su palabra es nuestro deseo y oración.

PASEO.—El día 25 de Diciembre esta iglesia hizo un paseo campestre, donde también se predicó el mensaje del Señor.

VISITA.—El 3 de Enero tuvimos el grato placer de tener con nosotros al misionero, hno. W. Diener, quien nos alentó con un hermoso mensaje del Señor.

Dios bendiga ricamente a su hijo y la obra que él hace.

AGRADECIMIENTOS.—Esta iglesia agradece públicamente a los esposos Colina, de la Iglesia Cristiana de Concepción, quienes estuvieron con nosotros los días de Navidad y Año Nuevo y nos ayudaron en la preparación del programa. Nuestros deseos son que Dios bendiga y ayude a estos jóvenes.

U VILLANUEVA, Sec.

Lebu

PROGRAMA EN LA CARCEL.—El domingo 23 de Diciembre, del año próximo pasado, fuimos para dar un programa a los reclusos en la cárcel. Pudimos gozarnos al ver el interés con que se oían los números desarrollados y los agradecimientos manifestados, en los rostros, por estos seres caídos en desgracia.

Nuestra gratitud al Señor por la oportunidad concedida y las gracias al señor Alcalde que nos insinuó dar este pequeño programa en el establecimiento a su cargo. No dudamos que Dios tocará los corazones de estos hombres y que al salir en libertad gozen de la verdadera libertad (La Salvación).

NAVIDAD.—Como nunca antes estuvo repleto nuestro templo en la noche de Navidad; centenares de personas se reunieron para escuchar los números que se desarrollaron. Pudimos notar que personas muy caracterizadas de la localidad, se dieron cita para asistir. Dios bendiga estas almas para que la semilla brote en el tiempo oportuno.

Como Pastor de esta Iglesia, doy gracias por la actividad desplegada por la Superintendente her. Corina de Flores y a cada hermano y alumno que cooperó para el éxito de este programa espiritual.

FERNANDO IBÁÑEZ, Pastor.

Rio Bueno

NAVIDAD.—El 24 de Diciembre esta iglesia desarrolló un lucido programa de Navidad con la clase de niños, el cual resultó de gran bendición. Terminado el programa se hizo el reparto de obsequios a los niños, los que fueron donados por la hna. Ingiborg de Stierling, a quien agradecemos alta y sinceramente.

DIRECTORIO.—Con fecha seis de Enero esta iglesia cambió su directorio, el que quedó como sigue: Anciano, Abdón Oyarzún; Diácono, Leonardo Sepúlveda; Diaconisa, Brígida Silva; Tesorero, E. Montenegro y Secretario Corresponsal, Olga Sepúlveda.

A todos estos hermanos las más ricas bendiciones del Altísimo en el desempeño de sus labores.

VISITAS.—En Diciembre ppdo. tuvimos el privilegio de tener con nosotros al hno. Guillermo 2.º Strong, quien nos mostró hermosas vistas luminosas sobre el Santo Libro.

El 13 de Enero nos visitaron los hermanos: Juan Urrea, de Cap. Castene, Humberto Valdebenito, de Temuco, y Corina Ibañez, de Pucón. Todos estos hermanos nos dieron preciosos mensajes del Señor y les estamos muy agradecidos.

BAUTISMOS.—Con fecha 13 de Enero se efectuaron los bautismos de los siguientes hermanos: María de Segura, Rosa de Yaeger, Brígida Silva, Guillermina Quezada e Isabel H. de Maltil. Este acto estuvo a cargo del hno. Juan Urrea, pastor de Cap. Pastene. Terminados los bautismos pasamos a tomar la Santa Cena, donde participaron 14 hermanos.

Para Dios sea toda la alabanza y la gloria por todo lo que pudimos hacer en su nombre.

OLGA SEPÚLVEDA, Corresponsal.

Ignao

BAUTISMOS.—Con fecha 30 de Diciembre esta iglesia tuvo el privilegio de celebrar once bautismos de los siguientes hermanos: Verónica de Barra, Rosario v. de Quintopurray, Sofía Quintopurray, Pascuala Catrinahuel, Celia Escobar, María Santos Ancapichau, Isabel de Martel, Telmo Martel, Marcelino Relequeo, Juan Cárdenas y José Catalán. Este acto fué efectuado por el hno. Rodolfo Gatica. Que el Señor bendiga a estos nuevos hermanos para la honra de su santo nombre.

VISITAS.—Con fecha 13 a 15 de Enero tuvimos el placer de tener entre nosotros el pastor hno. Ruperto Varas, de Castro, y al hermano Ricardo Ortiz, de Santiago, quienes nos dieron alentadores mensajes de la palabra de Dios.

Quiera el Señor bendecir a sus siervos y la semilla sembrada por ellos, es nuestro deseo.

NAVIDAD.—Esta iglesia tuvo el gozo de celebrar el natalicio del Señor Jesús con un programa religioso, donde tuvo la oportunidad de dar el mensaje de salvación a muchas almas nuevas, quienes escucharon con mucho interés.

Dios bendiga y haga fructificar su palabra santa.

LA SECRETARIA.

LISTA DE ENTRADAS DEL CIRCUITO DE RIO BUENO. (Pro-sosten propio)

Río Bueno	\$ 130.—
Pichirropulli	40.—
Riñinahue	30.—
Ignao	180.—
Pitriuco	75.—
La Junta	25.—
Lago Ranco	40.—

Radal

AGRADECIMIENTOS.—Siendo responsable de la obra en Radal, me es un deber agradecer a los hermanos que nos visitaron y honraron con su presencia.

Mi oración es que la gracia del cielo, sea con todos los que contribuyeron a dar realce a nuestros servicios de adoración a Dios.

SAMUEL ALARCÓN.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN OHILE

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 10.-
Núm. suelto > 1.00
Suscripción anual
al extranjero > 0.40 o/a

Redactor responsable.
G. A. BUCHER.

Administrador,
EVERETT C. ECK.

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD
CARLOS O. ISLAS
FERNANDO IBAÑEZ

Colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Notas Homiléticas

El cojo a la puerta Hermosa

«Y un hombre que era cojo desde el vientre de su madre, era traído; al cual ponían cada día a la puerta del templo que se llama la Hermosa». Hechos 3:2.

I. LO QUE EL HOMBRE ERA.

1. IMPOTENTE. «Al cual ponían cada día a la puerta». Versic. 2.
2. NECESITADO. «Para que pidiese limosna». Versic. 2.
3. ESPERANZADO. «Entonces él estuvo atento a ellos, esperando recibir de ellos algo». Versic. 5.

II. LO QUE EL HOMBRE EXPERIMENTÓ.

1. Un cambio MARAVILLOSO. «Porque el hombre en quien había sido hecho este milagro de sanidad, era de más de cuarenta años». Hechos 4:22.
2. Un cambio INSTANTANEO. «Y tomándole de la mano derecha le levantó; y luego fueron afirmados sus pies y tobillos». Versic. 3:7.
3. Un cambio MANIFIESTO. «Y todo el pueblo le vió andar y alabar a Dios». Versic. 3:9.

III. LO QUE EL HOMBRE HIZO.

1. Anduvo.
2. Alabó a Dios. Lo vió andar y alabar a Dios». Versic. 9.

El rico y Lázaro

«Había un hombre rico, que se vestía de púrpura y de lino fino, y hacía cada día banquete con esplendor. Había también un mendigo llamado Lázaro, el cual estaba echado a la puerta de él, lleno de llagas». Lucas 16:19-31.

I. EL PARECIDO ENTRE LOS DOS.

1. La mortalidad de sus CUERPOS. Los dos murieron. «Y aconteció que murió el mendigo...; y murió también el rico, y fué sepultado». Versic. 22.
2. La inmortalidad de sus ALMAS. Los dos volvieron a vivir. Versic. 23.
3. Los dos eran responsables delante de Dios.

La paga del pecado

«Porque la paga del pecado es muerte: mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro». ROMANOS 6:23.

EL renombrado escritor S. D. Gordon, dice que hay siete hechos sencillos que toda persona debiera saber respecto al pecado:

El primero es que el pecado «gana el pago». El segundo, «el pecado paga». El tercero, el pecado «insiste en pagar». Ud. podría estar muy bien de acuerdo en dejar que la cuenta quede olvidada, pero el pecado siempre insiste en pagar». Cuarto, «el pecado paga en moneda de la misma clase. El pecado contra el cuerpo produce sus resultados en el cuerpo. El pecado en la vida mental trae sus resultados ahí. El pecado en contacto con otros produce una serie de resultados que afectan a esos otros. Es terriblemente cierto «que nadie peca para sí mismo». El pecado es la acción más egoísta posible. Afecta en algún grado a toda persona con quien nos asociamos en manera alguna». Quinto, «el pecado paga en cuotas y a plazo». Séxto, «el pecado paga la cuenta entera, a no ser que la sangre de Jesús lave su mancha». Séptimo, «el pecado ejecuta solo la sentencia, el pecado mismo paga sus propias cuentas. El pecado tiene envuelto en sí todas las terribles consecuencias que han de venir». El resultado lógico del pecado es la muerte: la muerte al cuerpo, la muerte a la mente: la muerte al alma.

II. EL CONTRASTE ENTRE LOS DOS.

1. En cuanto a su posición terrenal. Uno era RICO, el otro era POBRE. Versic. 19,20.
2. En cuanto a su condición eterna. Uno fué PERDIDO; el otro SALVADO. «Y en el infierno alzó sus ojos...; vió a Abraham de lejos, y a Lázaro en su seno». Versic. 23. El uno ATORMENTADO; el otro CONSOLIDADO. «Mas ahora este es consolado aquí, y tú atormentado». Versic. 25.